



## **MAN und Saurer: Wiedersehen macht Freude.**

12. Juli 2013

An einem Anlass der huwag Nutzfahrzeuge AG trafen sich die beiden Marken wieder.

Im Rahmen einer Ausstellung der huwag Nutzfahrzeuge AG, Vertriebs- und Servicepartner von MAN Truck & Bus Schweiz AG, präsentierte sich der Saurer genau 100 Jahre nach seinem Bau frisch restauriert in neuem Glanz. Eines der beiden Fotos zeigt somit gleich zwei «neue» Fahrzeuge nebeneinander, nämlich den MAN TGX in Euro 6 sowie den restaurierten Saurer – zwischen ihren Baujahren liegen ein knappes Jahrhundert und riesige technische Fortschritte. Dennoch zeigen sich beide von ihrer besten Seite: Der MAN TGX Euro 6 zeigt sich gewohnt effizient und komfortabel ausgestattet, der Saurer wirkt nach der Restauration wie neugeboren.

Viel erlebt: Der Saurer mit Baujahr 1913 wurde in beiden Weltkriegen eingesetzt und bekam dementsprechend Spuren ab. Nach diversen Nachkriegseinsätzen fand der Oldtimer schliesslich 1978 in die Schweiz. Die Zanotta AG in St. Gallen, tätig in der Daten- und Aktenvernichtung sowie langjähriger MAN Kunde, nahm sich seiner Restauration an. Mit viel Liebe, Arbeit und Schweiss wurden sämtliche Teile vom Motor über das Getriebe bis hin zu den Rädern revidiert und neu angefertigt. Bis der restaurierte Saurer fertiggestellt war, vergingen ganze acht Jahre.

Die Zanotta AG dankt an dieser Stelle insbesondere der huwag Nutzfahrzeuge AG und all jenen, die beim Aufrüsten des Oldtimers mitgeholfen haben!

Weitere Informationen unter [www.mantruckandbus.ch](http://www.mantruckandbus.ch) und [www.zanotta.ch](http://www.zanotta.ch)



Der Saurer in neuem Glanz.

### **Das Transporteffizienz-Programm von MAN Truck & Bus**

Das Transport- und Verkehrsaufkommen auf den europäischen Strassen nimmt weiter zu. Gleichzeitig machen die langfristig knapperen Energieressourcen Transporte teurer. Als einer der weltweit führenden Hersteller von LKW und Bussen leistet MAN Truck & Bus einen wesentlichen Beitrag zur kontinuierlichen Steigerung der Transporteffizienz. MAN bietet dafür ein umfassendes Programm zur Senkung der Gesamtbetriebskosten (Total Cost of Ownership). Transporteffizienz, gebündelt in den Feldern Technologie, Service, Fahrer und Future Expertise, schont die Umwelt und ist ein Mehrwert für unsere Kunden. [www.blog.transport-efficiency.com](http://www.blog.transport-efficiency.com)

## **KONSEQUENT EFFIZIENT**

Die MAN Gruppe ist eines der führenden europäischen Industrieunternehmen im Bereich Transport-Related Engineering mit jährlich rund 15,8 Mrd. € Umsatz (2012). MAN ist Anbieter von LKW, Bussen, Dieselmotoren, Turbomaschinen sowie Spezialgetrieben und beschäftigt weltweit rund 54'300 Mitarbeiter. Die MAN Unternehmensbereiche halten führende Positionen auf ihren Märkten.

**MAN Truck & Bus Schweiz AG**

Tannstrasse 1  
CH-8112 Otelfingen

Bei Rückfragen:  
Susanna Wittwer Klingler  
Leiterin Marketing/Kommunikation

Telefon +41 (0)44 847 11 60  
[susanna.wittwer@man.eu](mailto:susanna.wittwer@man.eu)  
[www.mantruckandbus.ch](http://www.mantruckandbus.ch)



Generationen nebeneinander.